

**MRC DU HAUT-ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ISIDORE-DE-CLIFTON**

**Le 13 avril 2015**

Session ordinaire du Conseil municipal,  
tenue le 13 avril 2015 , à 20 h 30,  
au bureau municipal, 66 chemin Auckland,  
présidée par monsieur le maire Yann Vallières  
et à laquelle assistent les conseillers  
Marc Bégin, Perry Bell, Audrey Turgeon  
Lee Brazel, Julie Pouliot et Pierre Blouin.

Le secrétaire-trésorier, Gaétan Perron, et Bibiane Leclerc, secrétaire-trésorière adjointe  
sont aussi présents.

**1 OUVERTURE DE LA SESSION**

Monsieur le maire constate le quorum et ouvre la session à 20:30 heures.

**2 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2015-04-01**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que proposé.

ADOPTÉ

**3 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DE MARS 2014**

**2015-04-02**

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 2015-03-02, ayant été distribué à  
l'avance, soit considéré comme lu et qu'il soit adopté tel que rédigé.

ADOPTÉ

**4. Période de questions du public**

Madame Fontaine s'informe du coût de l'eau pour incendie.

## **5 DEMANDE DES CITOYENS**

### **5.1 Adhésion à COGESAF**

#### **2015-04-03**

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

Et résolu que la Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton adhère au Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la Rivière Saint-François (COGESAF) au coût annuel de 50\$ et que Gaétan Perron soit désigné représentant habilité à siéger au COGESAF.<sup>i</sup>

ADOPTÉ

### **5.2 Conseil Sport Loisir de l'Estrie**

#### **2015-04-04**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu que la Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton adhère au Conseil Sport Loisir de l'Estrie en contribuant un montant de 70\$ et que Yann Vallières et Audrey Turgeon soient mandatés pour représenter la municipalité à l'assemblée générale annuelle.<sup>ii</sup>

ADOPTÉ

### **5.3 Loisirs de St-Isidore d'Auckland Inc**

#### **2015-04-05**

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

Et résolu que la Municipalité appuie la demande d'aide financière que présente Les loisirs de St-Isidore-d'Auckland Inc au Programme « Soutien à l'Action bénévole » et s'implique pour un montant de 2 800\$ (en fournissant une partie des matériaux et les équipements nécessaires à l'installation du panneau) tel que présenté dans le document de présentation (source de financement).<sup>iii</sup>

ADOPTÉ

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

Et résolu que l'aide financière accordée dans le cadre du Programme « Soutien à l'Action Bénévole » fasse partie de l'aide financière annuelle accordée aux Loisirs de St-Isidore-d'Auckland Inc.

ADOPTÉ

### **5.4 Fondation du CEGEP de Sherbrooke**

#### **2015-04-06**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu que la Municipalité soutienne financièrement la Fondation du Cegep de Sherbrooke pour un montant de 1 200\$ payable en cinq versements annuels de 240\$.<sup>iv</sup>

ADOPTÉ

## 5.5 Municipalité de Bury

Yann Vallières sera présent à ses frais et l'invitation sera transmise à Daniel Fortier.

## 5.6 Association canadienne de la santé mentale

### 2015-04-07

Considérant que la Semaine de la santé mentale se déroule **du 4 au 10 mai** et que le slogan « *Prenez une pause, dégagez votre esprit* » souhaite démontrer que les pauses ont un impact positif sur la santé globale des Québécoises et des Québécois en permettant le ressourcement et en évitant l'épuisement ;

Considérant que les actions favorisant la bonne santé mentale relèvent d'une responsabilité à la fois individuelle et collective, que cette dernière doit être partagée par tous les acteurs de la société, et que les municipalités ont un rôle important à jouer dans ce mouvement ;

Considérant que le réseau québécois de l'Association canadienne pour la santé mentale pilote la Semaine de la santé mentale et la campagne annuelle qui en découle et encourage l'implication de tous les acteurs de la société québécoise ;

Considérant qu'il est d'intérêt général que toutes les villes et municipalités du Québec soutiennent cette campagne :

en invitant les citoyennes et les citoyens à consulter les outils promotionnels de la campagne <[acsm.qc.ca](http://acsm.qc.ca)>;

en encourageant les initiatives et activités organisées sur le territoire;

en proclamant la Semaine nationale de la santé mentale lors d'un conseil municipal;

Par conséquent,  
Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu que le Conseil municipal de Saint-Isidore-de-Clifton proclame par la présente la semaine du 4 au 10 mai 2015 **Semaine de la santé mentale** et invite tous les citoyens et citoyennes ainsi que toutes les entreprises, organisations et institutions à reconnaître les bénéfices « de la pause » pour prendre soin de sa santé mentale.<sup>v</sup>

ADOPTÉ

## 5.7 Roger Marcoux et Ferme Labranche

### 2015-04-08

Considérant que les élus ont pris connaissance de la demande que présente Roger Marcoux afin d'acquérir une partie des lots 12 et 13 du Rang 8 du cadastre du Canton d'Auckland;

Considérant que l'acquisition des prairies par Roger Marcoux consoliderait son entreprise agricole sans mettre en péril l'exploitation forestière du résidu des lots;

Considérant que ce projet ne contrevient pas à la réglementation d'urbanisme en vigueur dans la municipalité;

Il est proposé par **Lee Brazel**

Et résolu que le Conseil municipal appuie la demande que présente Roger Marcoux à la Commission de Protection du territoire agricole du Québec afin d'acquérir les prairies faisant partie des lots 12 et 13 du Rang 8 du cadastre du Canton d'Auckland.<sup>vi</sup>

ADOPTÉ

## **5.8 Simon Marcoux – location de prairie**

**2015-04-09**

Présentement la Municipalité loue environ 3,2 hectares de prairie (faisant partie de la gravière au lot 12-p du Rang 9) à l'entreprise Bergerie Auckland;

Considérant que le contrat de location expire advenant la vente de Bergerie Auckland à un tiers;

Considérant que cette parcelle de prairie est convoitée pour location par plus d'un producteur agricole;

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

Et résolu de publier un appel d'offres pour louer cette parcelle de terrain au plus offrant dès que la vente de l'entreprise sera officialisée.

ADOPTÉ

## **6 RAPPORT DU MAIRE**

- Voirie à tous les lundis avec employés.
- Rencontre comité loisirs de la MRC
- HSF en forme
- Rencontre avec Luce Baillargeon d'Animation jeunesse, les jeunes qui ont suivi une formation pour animer des jeunes;
- Dîner Éco-hameau, le 19 mars;
- Directrice fondation du CEGEP, Madame Funk, le 20 mars;
- Planification levée de fonds des pompiers, le 23 mars;
- Projet régie en incendie.
- Brunch de la Fabrique, le 22 mars

### **6.1 Représentations**

Marc Bégin a participé à la rencontre SICA le 9 mars, la rencontre de l'OMH le 23 mars et le brunch de cabane à sucre à St-Mathias le 29 mars.

Audrey Turgeon était présente au comité Loisirs de St-Isidore d'Auckland Inc.

Julie Pouliot a participé au brunch de la Fabrique le 22 mars.

Pierre Blouin était au défilé de mode de la polyvalente Louis-St-Laurent le 18 mars, au brunch de la Fabrique le 22 mars, au brunch de cabane à sucre à St-Mathias le 29 mars ainsi qu'à la rencontre de planification pour la levée de fonds des pompiers le 23 mars.

### **6.2 Développement social et économique**

Denyse nous parle du potentiel du Lac Hamel pour notre région.

Aussi, le projet « École saine et en santé » a été retenu par MAMOT.

### **6.2.1 Concours Jardins et Potagers Fleuris**

#### **2015-04-10**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu d'organiser le concours Jardins et Potagers Fleuris et de consacrer un budget de 1 000\$ incluant les prix attribués et les frais du jugement du concours.<sup>vii</sup>

ADOPTÉ

### **6.2.2 Maisonnettes au camping**

Ce dossier est reporté au mois de mai 2015

### **6.2.3 Projet MADA**

#### **2015-04-11**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu de tenir une séance de consultation publique qui conduira à l'adoption du plan d'action le 27 avril 2015.<sup>viii</sup>

ADOPTÉ

### **6.3 Entente ou régie incendie**

#### **2015-04-12**

Considérant que des représentants des municipalités de Saint-Malo, Sainte-Edwidge, Martinville et Chartierville ont répondu à l'invitation du maire Yann Vallières afin de discuter de protection incendie;

Il est proposé par **Perry Bell**

Et résolu de demander une personne ressource du Ministère de la Sécurité Publique afin de guider les municipalités pour élaborer une nouvelle couverture de protection incendie pour toutes ces municipalités.<sup>ix</sup>

ADOPTÉ

## **7. RAPPORT DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

### **7.1 Administration**

Le directeur général commente le rapport sommaire sur la situation financière de la municipalité en date du 31 mars 2015.

#### **7.1.2 Congrès ADMQ**

### **2015-04-13**

Il est proposé par **Perry Bell**

Et résolu d'autoriser le secrétaire-trésorier à participer au congrès annuel de l'ADMQ les 17, 18 et 19 juin 2015 au coût de 488\$ et que les frais de séjour et de déplacement soient remboursés selon la politique en vigueur.<sup>x</sup>

ADOPTÉ

### **7.1.3 Formation Infotech**

#### **2015-04-14**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu d'inscrire Bibiane Leclerc à la formation dispensée par Infotech à Sherbrooke le 6 mai prochain au coût de 210\$ et que les frais de séjour de déplacement soient remboursés selon la politique en vigueur.<sup>xi</sup>

ADOPTÉ

### **7.2 Sécurité publique**

#### **7.2.1 Système air comprimé pour remplissage des bonbonnes incendie**

#### **2015-04-15**

Il est proposé par **Marc Bégin**

Et résolu d'accepter l'offre de Centre d'extincteur SL pour une location annuelle d'un système de cascade servant au remplissage des bonbonnes d'air comprimé du service incendie au coût de 300\$ et pour l'inspection visuelle des bouteilles au coût de 10.95\$ l'unité et pour un test hydrostatique des bouteilles au coût de 17.95\$ l'unité.<sup>xii</sup>

ADOPTÉ

### **7.2. Rapport annuel du service incendie**

#### **2015-04-16**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu d'adopter le rapport d'activités 2014 du service de protection-incendie présenté par le directeur Daniel Fortier à la MRC du Haut-St-François dans le cadre du schéma de couverture de risques.<sup>xiii</sup>

ADOPTÉ

### **7.3 Voirie municipale**

Le directeur fait état des principaux travaux de voirie effectués en mars.

### 7.3.1 Construction du garage municipal

Le directeur informe les membres du Conseil que l'architecte vient de publier un appel d'offres pour les services d'ingénieurs en structure, mécanique, électricité ..

### 7.3.2 Abat-poussière

#### 2015-04-17

Les résultats suite à l'appel d'offres concernant la fourniture d'abat-poussière sont les suivants :

Soumissionnaires	Calcium liquide	Calcium en flocons
Somavrac Inc	22 454,63 \$	24 714,03 \$
Sel Warwick Inc		23 868,81 \$
Calclo Inc	27 788,61 \$	25 524,45 \$
Sebci Inc	26 559,23 \$	26 094,73 \$
Entreprises Bourget Inc	25 606, 00 \$	

Il est proposé par **Lee Brazel**

Et résolu d'acheter 70 000 litres de calcium liquide de Somavrac Inc au coût de 22 454,63 \$ et 40 tonnes de calcium en flocons de Sel Warwick Inc au coût de 23 868,61\$<sup>xiv</sup>.

ADOPTÉ

### 7.3.3 Entretien des pelouses

#### 2015-04-18

Il est proposé par **Perry Bell**

Et résolu d'accorder le contrat d'entretien des pelouses au prix négocié de l'an dernier à Danielle Legacy.

ADOPTÉ

### 7.3.4 Acquisition terrain Pont 1990

#### 2015-04-19

Considérant que le Ministère des Transports du Québec reconstruira le pont 1990 sur le chemin de la Côte-du-Calvaire enjambant la rivière Eaton, et qu'il est nécessaire d'acquérir une parcelle de terrain (124.2 m<sup>2</sup>) du lot 20-P du Rang 9 appartenant à Scierie Labranche Inc et une parcelle de terrain (100.1 m<sup>2</sup>) du lot 20-P du Rang 8 appartenant à Gérald Charbonneau;

Considérant que ces acquisitions feront partie intégrante de l'emprise du chemin municipal Côte-du-Calvaire;

Considérant que tous les frais d'acquisition, d'évaluation, d'arpentage et de notaire sont assumés par le Ministère des Transports du Québec;

Il est proposé par **Pierre Blouin**

Et résolu que le maire, Yann Vallières, et le directeur général, Gaétan Perron, soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité les documents relatifs à ces

transactions.

ADOPTÉ

## **7.4 Environnement**

### **7.4.1 Dossier arsenic**

#### **2015-04-20**

Considérant qu'il a eu lieu de procéder à un appel d'offres pour la réalisation d'un forage exploratoire et d'un puits d'essai;

*Considérant que les entrepreneurs suivants ont soumis les prix ci inscrits :*

Entrepreneurs	Prix soumis
F. Lapointe & Fils	17 786 \$
Puits Bernier Inc	18 526 \$
Groupe Puitbec Inc	23 400 \$

Il est proposé **Pierre Blouin**

Et résolu d'accorder le contrat de forage d'un nouveau puits de 203 mm et d'exécution des travaux décrits au devis 14-6447 préparé par Philippe Ferron de LNA Hydrogéologie et Environnement à l'entreprise F. Lapointe & Fils au coût de 17 786\$ taxable.<sup>xv</sup>

ADOPTÉ

### **7.4.2 Colloque développement durable**

#### **2015-04-21**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu d'autoriser Gaétan Perron à participer au colloque « Développement durable dans les municipalités » organisé par le Conseil régional de l'Environnement de l'Estrie le 8 mai 2015 à l'Université de Sherbrooke.<sup>xvi</sup>

ADOPTÉ

### **7.4.3 Formation Éco-éclairage**

#### **2015-04-22**

Il est proposé par **Julie Pouliot**

Et résolu de payer une inscription à la formation éco-éclairage dispensée par le parc National du Mont-Mégantic au coût de 75 \$ le 7 mai 2015.<sup>xvii</sup>

ADOPTÉ

## **8 ADOPTION, RATIFICATION ET PAIEMENT DES COMPTES**



### **2015-04-23**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

d'approuver la liste des comptes à payer totalisant 117 283,88\$ en référence aux chèques nos 201500174 à 201500270 et d'autoriser le secrétaire-trésorier à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit. Les dépenses autorisées en vertu du règlement 98-03 totalisent 31 281,33\$.<sup>xviii</sup>

ADOPTÉ

## **9 CORRESPONDANCE**

### **2015-04-24**

Il est proposé par **Audrey Turgeon**

Et résolu de classer la correspondance selon le calendrier de conservation des archives.

ADOPTÉ

## **10 DIVERS**

### **10.1 Marche Éco pour le Haut**

L'évènement se tiendra le 9 mai à Johnville au parc Éco-Forestier se veut une levée de fonds pour comité loisir de la MRC.

### **10.2 Système pour relier résidences isolées au réseau d'égout municipal**

Des recherches sont entreprises pour faciliter l'accès à un système de traitement des eaux usées abordable.

### **10.3 Comités de la municipalité**

Lee Brazel sera en charge du garage et Perry fera partie du comité SICA

### **10.4 Animation estivale**

Julie Pouliot informe les membres du Conseil que Loisirs de St-Malo offre le service d'animation des jeunes et se propose de solliciter la population de St-Isidore si ce service n'est pas disponible.

## **11 PÉRIODE DE QUESTIONS SUR LES SUJETS TRAITÉS**

Roger Marcoux s'informe de la date de publication de l'appel d'offres pour la location des prairies.

## **12 CLÔTURE DE LA SESSION.**

### **2015-04-25**

Il est proposé par **Pierre Blouin**

de clore la présente session à 22 :08 heures, l'ordre du jour étant épuisé.

***Je, Yann Vallières, maire atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.***

---

***Yann Vallières, maire***

---

***Gaétan Perron, secrétaire-trésorier***

---

i	Chèque et résolution expédiés le 2015-04-17
ii	Chèque et résolution expédiés le 2015-04-17
iii	Résolution expédiée le 2015-04-17
iv	Chèque posté le 2015-04-17
v	Résolution expédiée le 2015-04-17
vi	Dossier expédié à la CPTAQ le 20105-04-16
vii	Publicité faite dans l'Envol d'avril 2015
viii	Publipostage fait le 2015-04-22
ix	Contacter Mme St-Onge le 2015-04-16
x	Inscription faite le 2015-04-19
xi	Inscription faite le 2015-04-15
xii	Résolution expédiée le 2015-04-17
xiii	Résolution expédiée le 2015-04-17
xiv	Résultats expédiés aux soumissionnaires le 2015-04-15
xv	Résolution expédiée le 2015-04-17
xvi	Inscription faite et payée ar carte de crédit
xvii	Inscription et chèques postés le 2015-04-17
xviii	Chèques postés le 2015-04-15